

Séance extraordinaire du conseil municipal tenue le 16 décembre 2019.  
 Special sitting of the Municipal Council held on December 16, 2019.

Procès-verbal de la séance extraordinaire du conseil municipal tenue au Centre communautaire George-McLeish, sis au 20 avenue Morningside, le 16 décembre 2019 à 19 h 00, à laquelle sont présents :

Minutes of the special sitting of the Municipal Council held at the George-McLeish Community Centre 20, Morningside Avenue, on December 16, 2019 at 7:00 p.m., at which were present:

La mairesse / The Mayor : Julie Brisebois  
 Les conseillers / Councillors : Alain Savoie, François Vaqué, Christopher Jackson, Michelle Jackson Trepanier, Dennis Dicks and Peter Csenar.  
 Est absent / Absent :  
 Sont également présentes / Also present : Vanessa Roach, Directrice générale / General Director Francine Crête, greffière / Town Clerk

Constatant le quorum, la mairesse déclare la séance du conseil municipal ouverte à 19 h 00. The quorum being reached, the Mayor declares the sitting of the Municipal Council opened at 7: 00 p.m.

2019-12-134

**1. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR.**

**1. ADOPTION OF THE AGENDA.**

Il est **Proposé** par Michelle Jackson Trepanier  
**Appuyé** par Christopher Jackson  
 et **RÉSOLU** :

It is **Moved** by Michelle Jackson Trepanier  
**Seconded** by Christopher Jackson  
 and **RESOLVED**:

**QUE** l'ordre du jour de la présente séance extraordinaire du conseil municipal est adopté tel que présenté.

**THAT** the Agenda of the present special sitting of the Municipal Council be adopted as submitted.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.**

**UNANIMOUSLY ADOPTED.**

**PRÉSENTATION DU BUDGET 2020 ET DU PROGRAMME TRIENNAL D'IMMOBILISATIONS 2020, 2021 ET 2022.**

**PRESENTATION OF THE 2020 BUDGET AND THREE-YEAR CAPITAL EXPENDITURES PROGRAM FOR 2020, 2021 AND 2022.**

La Mairesse Julie Brisebois, présente et explique le budget proposé pour 2020 et le programme triennal d'immobilisations proposé pour les trois prochaines années 2020, 2021 et 2022.

Mayor Julie Brisebois, presents and explains the budget proposed for 2020 and the capital expenditures program proposed for the three following fiscal years 2020, 2021 and 2022.

2019-12-135

**2. ADOPTION DU BUDGET POUR L'EXERCICE FINANCIER 2020.**

**2. ADOPTION OF THE BUDGET FOR THE 2020 FISCAL YEAR.**

Il est **Proposé** par François Vaqué  
**Appuyé** par Dennis Dicks  
 et **RÉSOLU** :

It is **Moved** by François Vaqué  
**Seconded** by Dennis Dicks  
 and **RESOLVED**:

**D'ADOPTER** le budget pour l'exercice financier 2020 comportant des revenus égaux aux dépenses qui y figurent totalisant la somme de **6 696 362 \$**, tel que présenté.

**TO ADOPT** the Budget for the 2020 fiscal year constituted of revenues equal to the expenses therein stated totalling **\$ 6 696 362** as presented.

Le Conseiller Peter Csenar demande le vote sur la résolution proposée.

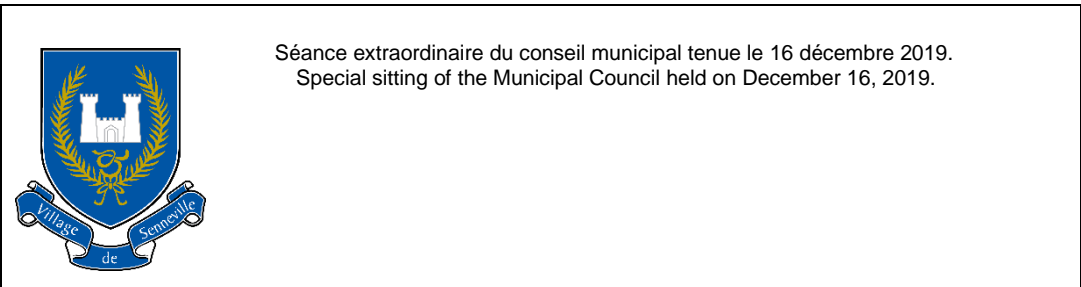
Councilor Peter Csenar requests for a vote on the proposed resolution.

Votes en faveur de la proposition : 4  
 Votes contre la proposition : 2

Votes in favor the proposal: 4  
 Votes against the proposal :2

**ADOPTÉE À LA MAJORITÉ.**

**ADOPTED BY MAJORITY.**



2019-12-136

**3. ADOPTION DU PROGRAMME TRIENNAL D'IMMOBILISATIONS 2020, 2021 et 2022.**

**Il est Proposé** par François Vaqué  
**Appuyé** par Dennis Dicks  
et **RÉSOLU** :

**D'ADOPTER** le Programme triennal d'immobilisations 2020, 2021 et 2022 tel que présenté et joint en annexe au présent procès-verbal.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.**

**4. PÉRIODE DE QUESTIONS.**

Neuf questions sont posées.

**5. LEVÉE DE LA SÉANCE.**

Considérant que tous les sujets à l'ordre du jour ont été discutés, la mairesse déclare la séance du conseil levée à 19h57.

*(Original signé / signed)*

\_\_\_\_\_  
Julie Brisebois  
Mairesse / Mayor

**3. ADOPTION OF THE THREE-YEAR CAPITAL EXPENDITURES PROGRAM FOR 2020, 2021 and 2022.**

**It is Moved** by François Vaqué  
**Seconded** by Dennis Dicks  
and **RESOLVED**:

**TO ADOPT** the 2020, 2021 and 2022 three-year capital expenditures program as presented and attached as an appendix to the present minutes.

**UNANIMOUSLY ADOPTED.**

**4. QUESTION PERIOD.**

Nine questions are asked.

**5. END OF THE SITTING.**

Considering that all the items on the Agenda have been covered, the Mayor declares the sitting of the Council adjourned at 7: 57 p.m.

*(Original signé / signed)*

\_\_\_\_\_  
Francine Crête  
Greffière / Town Clerk